



臺南市就業服務商業同業公會 會訊

公會資訊

規定法令資訊

新聞資訊

其他

附件：

網址：

編號：112111001

發布單位：勞動部勞動力發展署

發布日期：112/11/8

有關宣導「防杜人頭帳戶」一案，請依說明項辦理，請查照。





臺南市就業服務商業同業公會 會 訊

正本

檔 號：

保存年限：

勞動部勞動力發展署 函

地址：242030 新北市新莊區中平路439號南棟
4樓

承辦人：簡婉羽

電話：(02)8995-6188

電子信箱：wanyujian@wda.gov.tw

710

臺南市永康區中華路202之30號15樓

受文者：臺南市就業服務商業同業公
會

發文日期：中華民國112年11月8日

發文字號：發管字第1124003500號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：有關宣導「防杜人頭帳戶」一案，請依說明項辦理，請查照。

說明：

- 一、依據金融監督管理委員會112年7月31日金管銀法字第11202725441號函及112年7月19日「研商臺灣高等檢察署所提防杜人頭帳戶相關議題後續精進作法」會議決議辦理。
- 二、檢送「防杜人頭帳戶」多國語言宣導文宣如附件，請貴單位協助向移工加強宣導，宣導素材亦可至本署「外國人勞動權益網」(網址：<https://fw.wda.gov.tw>)宣導專區查詢下載(路徑：外國人勞動權益網/宣導專區/宣導品/關鍵字搜尋/防杜人頭帳戶)。



正本：駐臺北印尼經濟貿易代表處、馬尼拉經濟文化辦事處、駐臺北越南經濟文化辦事處、泰國貿易經濟辦事處、中華民國就業服務商業同業公會全國聯合會、台北市就業服務商業同業公會、新北市就業服務商業同業公會、桃園市就業服務商業同業公會、台中市就業服務商業同業公會、臺南市就業服務商業同業公會、高雄市就業服務商業同業公會、中華民國人力仲介協會、中華民國就業服務專業人員協會

副本：

署長 蔡孟良

依照分層負責規定授權單位主管決行



勿當詐騙集團幫兇



提醒移工

居留證、護照、銀行帳戶及門號SIM卡
絕不提供給同鄉或他人使用，
以免遭人利用成爲人頭戶及詐騙集團的幫兇。



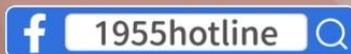
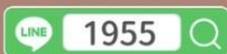
帳戶供人使用最重可處3年徒刑，
併科新臺幣100萬元以下罰金。

販售人頭門號SIM卡最重可依刑法加重詐
欺罪，判處1年以上7年以下有期徒刑，
併科新臺幣100萬元以下罰金。



將影響移工在臺灣工作及再入境的權益

如遇疑似詐騙，可撥打「165」反詐騙專線
或「1955」專線洽詢，保障自身權益



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



Do not become a scam gang accomplice



A friendly reminder to foreign workers

Never lend your ARC, passport, bank account or cellphone SIM card to a fellow countryman or anyone else, to avoid them being used to set up a dummy account or becoming an inadvertent scam gang accomplice



Allowing someone else to use your account is punishable with a maximum prison sentence of 3 years and a maximum fine of NT\$1 million.

In accordance with the Criminal Code of the Republic of China (Taiwan) selling the use of one's cellphone SIM card constitutes aggravated fraud and is punishable with 1 to 7 years in prison and a maximum fine of NT\$1 million.



Such actions will also impact the rights of a foreign worker to work in Taiwan and reenter the country.

If you encounter what you believe to be a scam call the “165” anti fraud hotline or the 1955 hotline



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



Jangan Jadi Kaki Tangan Sindikat Penipuan



Diingatkan kepada PMA

Jangan pernah memberikan ARC, paspor, rekening bank dan kartu SIM Anda kepada orang lain atau rekan senegara Anda, agar Anda tidak dimanfaatkan oleh orang tidak bertanggung jawab menjadi kaki tangan sindikat penipuan



Memberikan akun Anda untuk digunakan oleh orang lain akan dikenakan hukuman penjara maksimal 3 tahun
Dan denda maksimal NT\$ 1 juta

Menjual kartu SIM untuk digunakan sebagai alat penipuan dapat ditindak hukuman pidana berat. Dengan ancaman hukuman penjara 1 hingga 7 tahun, dan denda maksimal NT\$ 1 juta



Di samping itu, juga akan berdampak pada perizinan untuk kembali masuk ke Taiwan, serta mempengaruhi hak dan kepentingan Anda selama bekerja di Taiwan.

Guna melindungi hak-hak Anda, jika terdapat dugaan penipuan, segera konsultasikan ke saluran anti penipuan 165 atau hotline 1955.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

Đừng trở thành đồng phạm của nhóm lừa đảo



Nhắc nhở bạn

Thẻ cư trú, hộ chiếu, tài khoản ngân hàng và thẻ SIM điện thoại **Tuyệt đối không** cung cấp cho đồng hương hoặc người khác sử dụng, để tránh bị người khác lợi dụng trở thành chủ tài khoản và đồng phạm của nhóm lừa đảo.



Hình phạt tối đa cho việc cung cấp số tài khoản cho người khác sử dụng là 3 năm. Ngoài ra, còn bị phạt tiền từ 1 triệu Đài tệ trở xuống.

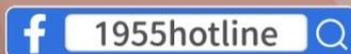
Bán thẻ SIM điện thoại không chính chủ sẽ bị phạt nặng về tội lừa đảo theo quy định của luật hình sự, mức phạt từ 1-7 năm.



Ngoài ra, còn bị phạt tiền từ 1 triệu Đài tệ trở xuống.

Sẽ ảnh hưởng đến quyền lợi của người lao động nhập cư đang làm việc tại Đài Loan và quyền lợi tái nhập cảnh.

Nếu gặp phải trường hợp nghi ngờ lừa đảo, bạn có thể gọi cho đường dây nóng chống lừa đảo “165” hoặc đường dây nóng “1955” để được tư vấn, nhằm bảo vệ quyền lợi của mình.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



ระวังกลายเป็นผู้ช่วยแก๊งคอลเซ็นเตอร์



เตือนแรงงานต่างชาติ

บัตรARC หนังสือเดินทาง บัญชีธนาคาร และSIM การ์ด
ห้ามนำไปให้ผู้อื่นใช้เพื่อป้องกันมิให้นำไปเปิดบัญชีม้า
และกลายเป็นผู้ช่วยแก๊งคอลเซ็นเตอร์



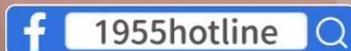
นำบัญชีธนาคารไปให้ผู้อื่นใช้ ต้องระวางโทษจำคุก
ไม่เกิน 3 ปี และปรับไม่เกิน 1 ล้านบาทได้วัน

การขาย SIM การ์ดเพื่อให้ผู้อื่นนำไปใช้ในการหลอกลวง
ต้มตุ๋น ตามกฎหมายอาญาถือเป็นความผิดร้ายแรง ต้อง
ระวางโทษจำคุกตั้งแต่ 1 - 7 ปี และปรับไม่เกิน 1 ล้าน
เหรียญได้วัน



ส่งผลกระทบต่อสิทธิการทำงานในได้วันและการเดินทางเข้าได้วัน

หากพบเหตุอันน่าสงสัยว่าเป็นการหลอกลวง สามารถโทร
ปรึกษาสายด่วนต่อต้านมิฉฉาชีพ 165 หรือสายด่วน 1955
เพื่อปกป้องสิทธิประโยชน์ของตนเอง



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



Huwag Maging Kasabwat ng mga Scammer



Munting Paalala Para sa mga
Migranteng Manggagawa

Ang mga ARC, Pasaporte, Bank Account, at SIM Card ng Telepono **Huwag** ipagamit sa mga kababayan o sa ibang tao upang maiwasang masangkot at maging kasabwat ng mga scammer.



Ang pagpapahiram ng bank account ay mapapatawan ng pagkakabilanggo ng hindi lalagpas sa 3 taon at ng pagkakamulta ng hindi lalagpas sa 1 milyong NTD.

Ang pagbenta ng SIM card ay maaaring mapatawan ng krimen ng panloloko at mabilanggo ng 1 hanggang 7 taon. Mayroon ding karagdagang multa ng hindi lalagpas sa 1 milyong NTD.



Ang mga ito ay makakaapekto sa pagtatrabaho ng mga migranteng manggagawa sa Taiwan at ang kanilang karapatang makapasok muli sa bansa.

Sa oras na maghinalang may panlolokong nagaganap, maaaring tumawag sa **165** anti-fraud hotline o kaya sa **1955** upang kumonsulta at maprotektahan ang inyong mga karapatan.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



提醒重要證件、帳戶 勿提供他人使用



提醒移工

在臺工作期滿要返國時，
若金融帳戶無繼續使用需求，
建議將帳戶**結清**

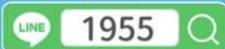


個人證件及帳戶請務必小心保管，切勿隨意借給他人使用，以免遭到有心人士變賣或利用，而成為詐騙集團的幫兇。

一旦成為人頭戶，除了會面臨刑事調查及民事賠償責任，亦有可能影響在臺灣工作權！



如遇疑似詐騙，可撥打「165」反詐騙專線或「1955」專線洽詢，保障自身權益



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



Never allow others to use your identity documents or bank account



A friendly reminder to foreign workers



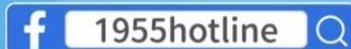
If at the end of a contract working in Taiwan a foreign worker wants to return to his/her home country and no longer needs a local bank account, the **account should be closed.**

Personal identity documents and bank accounts should be handled carefully. Under no circumstances should either be lent to someone else, **as they could be sold off or used in ways that make you an accomplice to the illegal activities of a scam gang.**

If your account is used as a dummy account in a fraud scheme, other than being subject to criminal investigation and civil claims for compensation, it could also impact your right to work in Taiwan



If you encounter what you believe to be a scam call the **“165” anti fraud hotline** or the **1955 hotline**



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



Diingatkan untuk Tidak Meminjamkan Kartu Identitas dan Rekening Bank



Diingatkan kepada PMA



Setelah kontrak kerja di Taiwan selesai dan akan pulang ke tanah air, jika rekening bank tidak dipakai lagi maka dianjurkan buku rekening **ditutup**

Simpan dokumen pribadi dan buku rekening dengan baik, jangan sembarang meminjamkan kepada orang lain, **untuk menghindari orang yang berniat menjual atau memanfaatkan dokumenmu dan Anda menjadi kaki-tangan oknum penipuan.**

Setelah Anda dijadikan alat penipuan, selain harus menghadapi investigasi kriminal dan menanggung hukuman perdata, hal ini juga mungkin akan memengaruhi hak bekerja Anda di Taiwan!



Guna melindungi hak-hak Anda, jika terdapat dugaan penipuan, segera konsultasikan ke saluran anti penipuan **165** atau hotline **1955**.





Cảnh báo: Không để người khác sử dụng các tài liệu và tài khoản quan trọng.



Nhắc nhở bạn



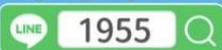
Khi bạn phải về nước sau khi hết hạn làm việc tại Đài Loan, nếu không có nhu cầu tiếp tục sử dụng tài khoản ngân hàng, kiến nghị bạn nên **đóng tài khoản.**

Hãy giữ gìn cẩn thận giấy tờ tùy thân và tài khoản cá nhân của bạn, đừng cho người khác mượn để **tránh bị những kẻ xấu đem đi bán hoặc lợi dụng, trở thành đồng phạm của nhóm lừa đảo.**

Khi phải chịu trách nhiệm về hành vi lừa đảo, ngoài việc phải đối mặt với việc truy cứu trách nhiệm hình sự và dân sự, quyền làm việc tại Đài Loan của bạn cũng sẽ bị ảnh hưởng!



Nếu gặp phải trường hợp nghi ngờ lừa đảo, bạn có thể gọi cho đường dây nóng chống lừa đảo “165” hoặc đường dây nóng “1955” để được tư vấn, nhằm bảo vệ quyền lợi của mình.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



เตือน!

อย่าให้ใครยืมใช้เอกสารสำคัญและบัญชีธนาคาร



เตือนแรงงานต่างชาติ



เมื่อทำงานในไต้หวันครบกำหนดสัญญาและจะเดินทางกลับประเทศ บัญชีธนาคารไม่มีความจำเป็นต้องใช้อีก แนะนำให้ไปปิดบัญชี

เอกสารสำคัญประจำตัวและบัญชีธนาคารต้องเก็บรักษาให้ดี อย่าให้คนอื่นยืมไปใช้เป็นอันขาด เพื่อหลีกเลี่ยงมิให้ผู้ไม่ประสงค์ดีนำไปขายต่อหรือนำไปใช้เป็นบัญชีม้า ซึ่งจะทำให้กลายเป็นผู้ช่วยแก๊งคอลเซ็นเตอร์

เมื่อบัญชีธนาคารถูกนำไปใช้ในทางผิดกฎหมายหรือที่เรียกกันว่าบัญชีม้า นอกจากจะถูกตรวจสอบ ถูกดำเนินคดีอาญาและชดใช้ค่าเสียหายแล้ว ยังอาจส่งผลต่อสิทธิการทำงานในไต้หวันด้วย



หากพบเหตุอันน่าสงสัยว่าเป็นการหลอกลวง สามารถโทรปรึกษาสายด่วนต่อต้านมิฉฉาชีพ 165 หรือสายด่วน 1955 เพื่อปกป้องสิทธิประโยชน์ของตนเอง





Paalala para sa mga Importanteng Dokumento at mga Account

Huwag Ipagamit sa Iba



Munting Paalala Para sa mga
Migranteng Manggagawa



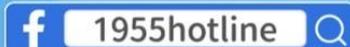
Kapag babalik na ng bansa matapos magtrabaho sa Taiwan at hindi na kinakailangang gamitin ang mga bank account, inirerekomendang **i-withdraw** ang lahat ng nilalaman nito.

Mangyaring ingatan ang mga personal na dokumento at mga account. **Siguruhing huwag basta-bastang ipagamit sa ibang tao upang maiwasan ang pagbenta o paggamit ng mga ito at maging kasabwat ng mga scammer.**

Sa oras na maturing kasabwat, hindi lamang mahaharap sa mga kriminal na imbestigasyon at pananagutang sibil, ang inyong karapatang magtrabaho sa Taiwan ay maapektuhan din!



Sa oras na maghinalang may panlolokong nagaganap, maaaring tumawag sa **165 anti-fraud** hotline o kaya sa **1955** upang kumonsulta at maprotektahan ang inyong mga karapatan.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告